

MOVIL-EURO-26, GREGORČIČEVA 3, LJUBLJANA, SLOVENIJA :: TRISKOVILJE, POLKOVNIJASKEGA PIŠI POŠTA 1102, LJUBLJANA



guča filmski festivali
urbani etno ritmi
planet namibija





» EUROPE FOR A CHANGE »

WHO CARES?

1. maj 2004: velik dan za Evropo. Evropska unija bo med svoje članice sprejela 10 novih držav.

Dobrodošla Estonija, Latvija, Litva, Malta, Poljska, Slovaška, Slovenija, Češka, Madžarska in Ciper!

32 mladih imetnikov EURO<26 iz "nove" in "stare" Evrope je razkrilo svoje mnenje o razširjeni Evropski uniji. Spoznajte jih skozi projekt EUROPE FOR A CHANGE in pustite, da vas njihove sanje navdihnejo.

Izberite najboljšo izjavo na www.euro26.org/europeforachange.

samo še do konca septembra!



www.euro26.org/europeforachange



Zemlja 2050: "zbogom in hvala za vse ribe"?

Zemljani bodo v naslednjih 50 letih prisiljeni kolonizirati dva nova planeta velikosti Zemlje! Več kot tretjino naravnega sveta smo namreč ljudje uničili v samo treh desetletjih: površina gozdov se je skrčila za 12 %, število morskega življenja je upadlo za tretjino, med ostalimi vodnimi vrstami pa celo za več kot 50 %, tudi pri kopenskih vrstah se je število živali razpolovilo, da ne govorimo o vrstah, ki so za vedno izumrle ... Število ljudi pa strmo narašča ... Še nikoli ni ena sama vrsta povzročila takih planetarnih sprememb.

Številke, ki jih navaja World Wide Fund for Nature, so idealne za dober "disaster movie", scenarij pa se po resničnih dogodkih piše kar sam!

Možna pa sta dva scenarija za srečen konec: ali se odpovemo pretirano potrošnemu življenjskemu stilu (Američani so tu na prvem mestu, zvesto pa jim sledimo tudi Evropejci), ali pa se zanesemo na strokovnjake, da bodo našli drugo Zemljo, ki bi lahko prenesla človeštvo in njegovo potrošnjo. Res želimo čakati na drugi scenarij? Planeta z atmosfero in okoljem, kakršnega ima Zemlja, vsaj v naši "neposredni" bližini ni (in do izdelave vesoljske ladje "Enterprise" je še daleč), na Marsu pa ni modrega neba, svežega zraka in vode in tudi na morje in plaže lahko pozabimo.

Zemlja je le ena in to v vsakodnevni zaposlenosti prepogosto pozabljamo. Pragozdovi se še vedno sekajo, kljub podatkom, da si s tem spodkopavamo atmosfero, da mnoge rastlinske in živalske vrste zaradi tega izumrejo, da na tisoče plemen, ki prebivajo v gozdovih, izgubljajo svoj vir preživetja ... Zakaj? V prvi vrsti je tu dobičkaželjna lesna industrija, za njo pa stojijo vlade držav, ki k opustošenju planeta pripomorejo z neučinkovitim nadzorom nad ogromno nepotrebno potratu lesa, obenem pa nihče ne nadzira, kje in koliko gozda se poseka, kar daje industriji proste roke za neodgovorna in nelegalna ravnanja.

Sicer tudi sami s svojo nezainteresiranostjo za ekološke probleme ne pripomoremo dosti. Pa bi mlade moralo še posebej zanimati, v kakšnem okolju bomo živeli oz. bodo živeli naši otroci in otroci naših otrok. Na svoji koži že čutimo posledice napak naših prednikov, ki se kažejo v obliki ekstremnih klimatskih sprememb, večanja ozonskih lukenj in naraščanja gladine morja – to pa je samo kaplja v morju ekoloških problemov, s katerimi se srečujemo v sedanjem svetu. Pri reviji **261** smo se zato odločili, da vam v vsaki številki predstavimo najnovejša ekološka dejstva. Ostanite v stiku z "materjo zemljo"! Lahko tudi posadite kakšno drevo ...

Mojca Opara



:: 3/04

:: jesen 2004

:: brezplačen izvod

:: 4 <26

euro<26 projekti

euro<26 dogaja

sž novice

:: 8 planet evropa

žúrich

praga malo drugače

nevedni ali nezainteresirani?

:: 12 eksotika

planet namibija

:: 14 gravitacija

topla greda

laboratorij samopostrežnih poskusov
intervju: mag. Sanja Vraber

:: 18 kult<ura

dogodki po sloveniji

dogodki po evropi

koncerti

:: 20 kult<scena

capoeira

mladinski center podlaga

mladinski center postojna

:: 22 kult<foto

osnovna pravila digitalne fotografije

:: 23 kult<muska

guča

urbani etno ritmi

cd novosti

evropski mladinski portal

:: 27 kult<knjige

knjiga vs. film

:: 28 kult<film

filmsko-festivalsko obarvana jesen

:: 30 web

eko spletne strani

festivali nostalgije



euro<26> projekti



EURO<26> - DVE mladinski kartici!

Mednarodni projekti, natečaji in srečanja mladih, informacije o dogodkih in trendih na področju kulture, več kot 100.000 popustov in ugodnosti po Evropi in Sloveniji, brezplačna rezervacija prenočišč Hostelworld ... vse to je mogoče samo z dvema mladinskima karticama:

:: **EURO<26>**: klasična mladinska kartica nudi vse zgoraj naštetu (in več!)
(seznam prodajnih mest: www.euro26.si/kjedobim.htm)

1.800 sit

:: **SŽ-EURO<26>**: partnerska mladinska kartica nudi vse, kar klasična, in še 30 % popusta na vlakih po Sloveniji! (seznam prodajnih mest: www.euro26.si/zeleznice.htm)

4.000 sit

Več informacij o popustih in ugodnostih doma in v tujini: www.euro26.si.

Imetniki kartic EURO<26> prejmejo še: revijo 26, katalog popustov EURO<26> in EURO<26> e-novice z najnovejšimi informacijami o mednarodnih projektih, natečajih in novih popustih.

EVROPSKI MLADINSKI PORTAL

Evropski mladinski portal (europa.eu.int/youth) je bil 26. maja 2004 simultano lansiran v številnih evropskih državah. Ob otvoritvi portala je potekal večjezični "chat session" (klepetanje po internetu), ki ga je vodila evropska komisarka Viviane Reding v Bruslju. V prvem mesecu delovanja si je portal ogledalo več kot 235.000 obiskovalcev. Kot že ime pove, je Evropski mladinski portal namenjen mladim in poleg informacij o Evropi vsebuje tudi informacije o študiju, delu, prostovoljnem delu in mladinskih izmenjavah, pravicah mladih, aktivnemu državljanstvu in nacionalnih portalih za mlade. Predstavniki evropskih mrež Eurodesk, Eryica in EYCA v Sloveniji bomo oktobra organizirali predstavitev Evropskega mladinskega portala, na kateri boste seznanjeni z načinom iskanja informacij po portalu, lahko pa boste prispevali tudi svoje zamisli in ideje. Vabljeni na predstavitev:

11. oktobra v Centru Evropa v Ljubljani (Dalmatinova 4) in **12.-14. oktobra na Študentski areni** (na Gospodarskem razstavišču). Če želite, da vas obvestimo o točnem času in kraju predavitve, nam z registracijo na spletni strani programa Mladine (povezava Eurodesk) posredujte svoje podatke. Več o portalu na strani 27.



EUROPE FOR A CHANGE – prvi srečni nagrajenec!



1. maja je bila izmed več kot 15.000 glasovalcev na spletni strani www.euro26.org/europeforachange izzrebana ANDRY HADGIANTONIOU, 20-letna študentka iz Cipra, ki je zadela glavno nagrado: potovanje na Portugalsko za dve osebi! Skupaj s prijateljem sta preživela zabavne 4 dni v Lizboni, ob povratku pa nam je zaupala: "Ko sem glasovala na spletni strani Europe for a change, si nisem mislila, da bom prav jaz izbrana – šele ko sem sedela na letalu za Lizbono, sem dojemala, da se to res dogaja. Ta projekt mi je pomagal spoznati Evropo – tako v okviru kampanje projekta Europe for a change kot tudi na potovanju v Lizbono."

Samo še do konca septembra!

Drugi krog glasovanja se je začel takoj po žrebanju, končal pa se bo 30. septembra 2004! Tokrat je glavna nagrada POTOVANJE NA CIPER za dve osebi, čakajo pa vas tudi druge privlačne nagrade – samo še do konca septembra!

Pridružite se 15.000 mladim, ki so do sedaj že glasovali – glasujte na www.euro26.org/europeforachange! Več o projektu: www.euro26.si/aktivnosti.htm#e4ac

Preberite izjave udeležencev iz LITVE in ITALIJE!



1. HERKULESOVO NOGOMETNO PRVENSTVO

V duhu letošnje nogometne vročice je madžarska kartica EURO<26> organizirala nogometno prvenstvo za imetnike EURO<26>. Tekmovanje je potekalo 10. julija v Budimpešti, igrala pa so ekipe iz štirih držav: Češke, Romunije, Srbije in Madžarske. Srbska ekipa se je dobro borila proti Romunski: začeli so slabo, vendar so proti koncu uspeli združiti moči in dosegli končni rezultat 5:1! Romunska ekipa je bila daleč najmlajša med ekipami in je imela kar precej težav pri igranju proti Češki ekipi, ki je pokazala, da ni samo Češka nacionalna ekipa v svetovnem nogometnem rangu, temveč ji v odličnosti sledijo tudi mlajši igralci: zmagali so z osupljivim rezultatom 17:2. Najbolj razburljiva tekma je bila med Češko in Madžarsko, kot je razvidno tudi iz rezultatu. Čeprav madžarski igralci niso nikoli prej igrali skupaj kot ekipa, so uspeli premagati vse ekipe in osvojili Herkulesov pokal s končnim seštevkom rezultatov 23:4.

Herkulesov pokal v nogometu bo organiziran vsako leto. Bo naslednje leto sodelovala tudi Slovenija? Spremljajte novice v reviji 26 in v e-novicah, kjer bomo objavljali informacije o prijavah na prihodnje Herkulesovo nogometno prvenstvo.

Rezultati:

Srbija 5:1 Romunija	Madžarska 15:0 Romunija
Češka 3:4 Madžarska	Romunija 2:17 Češka
Srbija 0:6 Češka	Madžarska 5:0 Srbija

Končna razvrstitev: 1. Madžarska; 2. Češka; 3. Srbija; 4. Romunija.

Informacije o prihodnjih projektih lahko spremljate:

- :: na www.euro26.si,
- :: v **EURO<26> e-novicah**, ki jih vsak mesec po e-mailu pošiljamo imetnikom kartice EURO<26>,
- :: v **reviji 26**, kjer redno objavljamo napovednik in članke o projektih.



Europe for a change proudly presents young people's visions about the growing European Union. Find out what springs to mind when they hear „EU enlargement“ by following this campaign. You will get to know the hopes and dreams of 32 young people from 16 European countries.

Pick your favourite at www.euro26.org/europeforachange/



LITHUANIA

ABOUT THE COUNTRY

Lithuania is the geographical centre of Europe. It is situated at the Baltic Sea. There are wild beaches of golden sand, often covered with Lithuanian gold – amber.



People are mostly interested in basketball and they enjoy the highest bungee jump in Europe.

We are also proud of the oldest Eastern European University. Moreover, our nation gets very united when it has to protect its independence. People are very patriotic - Lithuania was the first country to leave the USSR.

SOMETHING SPECIAL

Bicycles are not popular in Lithuania, but some go to school by bike every day whereas others prefer wasting time in traffic jam.

We are proud of our old and difficult language, and don't like it at all when people think we are Russian...

SOMETHING „UNOFFICIAL“ SPECIAL

Fireworks are illegal in Lithuania, but this only makes it more exciting and interesting.



HOPES & DREAMS

Europe's enlargement is like a second independence - for me it means that I can be myself and not feel like a second-rate person any longer. (Zygmantas)

I dream about studies at a university in an "old" EU country to share my experience with others. And maybe some day I will see Lithuanian beer and our national meal Cepelinai in any country so that I can enjoy it with all Europeans!

(Povilas)



There are no mountains in my country, but I love mountain-climbing. If we are a part of the Schengen area, I can simply turn off the TV one Friday evening, take my car and go to the mountains somewhere in Europe!

(Evelina)



ITALY

ABOUT THE COUNTRY



Italy is famous for not only spaghetti, pizza, football and the Mafia – we are also famous for ice-cream, espresso and our fashion clothes like Valentino, Versace, D&G...!

We have a very long and interesting history. In Italy, people are warm and friendly and are open to all people in the world.

Many Italians are religious - we have a lot of saints who grant miracles to the people who pray for them.

SOMETHING SPECIAL

How to survive traffic in Italy? Well, if you live in a small city just ride a bike in the morning and drive a car in the night because in the morning parking is too expensive and there are too many traffic jams. If you live in a big city, take care and be patient (or use public transport)! When driving on the highway, don't be astonished by our highway signs – they are in green and not in blue!

HOPES & DREAMS

European integration means eating real Napoli pizza all over Europe even in Estonia. Also, I hope that I will see in the supermarket more products from eastern Europe. I wish that one day all EU citizens will vote for an EU president and will have an EU TV.

Personally, I feel like a son who gets ten new brothers to live with all in one day!

(Claudio)



I feel as a Napolitan first, then as European, because my hometown of Napoli is important - but I do feel European. The new countries that are joining make Europe more complete – it makes the European culture more complete. To me, the expansion means new possibilities to broaden my horizons.

(Matilde)

euro<26 dogajaja


NOV EURO<26 POCKETFOLDER 2004



Mladinsko kartico EURO<26 ima že več kot 4 milijone mladih po Evropi – kartica združuje 38 evropskih držav, zato da lahko lažje in ceneje potujete in raziskujete Evropo. Tako je kot vsako leto tudi letos izšel EURO<26 PocketFolder, ki je nepogrešljiv za mlade popotnike, imetnike EURO<26 kartic. Vsebuje

informacije o vseh EURO<26 državah, ki nudijo EURO<26 popuste: kontaktni podatki, spletne strani, kjer lahko najdete podrobnejše informacije o popustih v določeni državi, podatki o partnerskih EURO<26 karticah ter izbor najboljših popustov. EURO<26 PocketFolder 2004 ima žepni, uporabniku prijazen format, ki se prilega vsakemu žepu in denarnici. Dobite ga lahko na EURplace26 točkah po Ljubljani (www.euro26.si/indexeurplace.htm) in v Gaudeamusu v Mariboru, ali pa ga naročite preko e-pošte: info@euro26.si in poslali vam ga bomo brezplačno na dom. Vse informacije o državah EURO<26 pa lahko najdete tudi v EURO<26 bazi popustov na spletni strani www.euro26.org in www.euro26.si (popusti v Sloveniji).

EURO<26 KMALU V FRANCIJI

Kartico EURO<26 lahko vzamete s seboj v 38 evropskih držav, obstaja pa nekaj "belih področij", kjer kartica trenutno ne deluje: Albanija, Danska, Francija, Grčija, Islandija, Monako, Norveška, Turčija ... Tudi v Nemčiji trenutno ni delujoče EURO<26 organizacije, kljub temu pa lahko koristite številne popuste (več na www.euro26.org). EYCA, krovna organizacija EURO<26 držav, si prizadeva "bela področja" čimprej vključiti v mrežo EURO<26; dogovor že teče z Grčijo in nordijskimi državami. Iz teh prizadevanj pa je že zrasel prvi uspeh: družini EURO<26 se bo v kratkem pridružila Francija! V Franciji naj bi kartico EURO<26, imenovano "Carte Piji" (ime je dobila po številu PI oz. 3,14), lansirali že konec leta 2004. Podrobnejše informacije vam bomo posredovali v naslednji številki revije .

FORUM BARCELONA 2004 - z EURO<26 ceneje!



Svetovni forum kultur bo trajal samo še do 26. septembra 2004! Na vseh prireditvah lahko koristite 12 % popust EURO<26! Septembra si boste poleg ostalih razstav, koncertov, delavnic, performansov in uličnih predstav v Barceloni ogledali:

:: **Warriors of Xi'an:** terakotni bojevniki bodo razstavljeni v okviru razstave kitajske pogrebne umetnosti, osnovane na arheoloških najdbah v grobnicah v Qinshihuang-u in Yangling-u

:: **Voices:** razstava, osredotočena na lingvistične in kulturne razliknosti ter na človeško komunikacijo.

:: **Inhabiting the World:** raziskuje odnos med človekom in prostorom na ravni človeštva kot celote, na ravni družbe, v kateri živimo, in na ravni posameznika.

:: **Cities – Corners:** razstava predstavlja urbane vogale v okviru raznolikosti kulturnih in geografskih okoliščin: kot mesto materializiranja srečanj, križišč in izmenjav, presenečenj in možnosti ...

:: **The Power of Art:** razstava 20-ih najnovejših del sodobnih umetnikov.

:: **Barcelona Progress:** velika maketa mesta Barcelona in razstava o konstantnem spreminjanju modernih mest.

:: **La Mina:** 5-zaslonska multimedijska instalacija, ki predstavlja film o dogajanju, ki ga je fotografinja Hannah Collins zabeležila v veliki soseski na obrobju Barcelone.

:: **Picasso. War and Peace:** razstava, ki predstavlja izbor Picassovih del, ki reflektirajo uničujoč učinek vojne (Guernica in ostale slike, skulpture, risbe, grafike).

Več o naštetih in ostalih prireditvah si lahko preberete na spletni strani www.barcelona2004.org. Kako tja? Preberite na strani 7.



foto: Fang Gwei

REZERVACIJE PRENOČIŠC HOSTELWORLD

Kartici EURO<26 in SŽ-EURO<26 nudita tudi možnost brezplačne rezervacije prenočišč HOSTELWORLD po celem svetu (samo preko spletne strani www.euro26.si). Za potrditev rezervacije je potrebno poravnati predplačilo (10 % cene nočitve) s kreditno kartico. Ostalih 90 % plačate ob prihodu v prenočišče. HOSTELWORLD jamči za najnižjo ceno, ki jo posamezni hostel nudi ob rezervaciji nočitve prek interneta, obenem pa vas tudi informira o razpoložljivosti sob in če je zaradi izredne zasedenosti določenega hostla potrebno sobo čimprej rezervirati. Več informacij: www.euro26.si



RAILplus: novost za imetnike

Od 1. oktobra naprej bodo imetniki kartice SŽ-EURO<26 poleg 30 % popusta v notranjem prometu na Slovenskih železnicah lahko koristili še dodaten **25 % popust za potovanja v mednarodnem prometu.**



Popusti EURO<26 na WWW.SLOVENIA-TOURISM.SI

Slovenska turistična organizacija, je na uradnem slovenskem turističnem portalu www.slovenia-tourism.si v bazo slovenskih ponudnikov turističnih storitev dodala tudi **informacije o popustih in ugodnostih EURO<26!** Tako boste na enem mestu lahko dobili npr. informacije o vseh namestitvah v Sloveniji, zraven pa bo pri določenih ponudnikih znak EURO<26 opozarjal, kakšen popust je na voljo imetnikom kartice EURO<26 in SŽ-EURO<26. Na www.slovenia-tourism.si lahko najdete podatke o popustih v praktično vseh kategorijah.



Bojan Stepančič



izkaznice SŽ-EURO<26!

Popust velja pri nakupu vozovnic za vse evropske železnice razen za Irsko, Federacijo Bosne in Hercegovine, Turčijo, Belorusijo in Rusijo. Vozovnice lahko kupite na železniških postajah, ki imajo odprte blagajne za mednarodni promet.



V Barcelono - na svetovni forum kultur

Vse do 26. septembra 2004 bo Barcelona polna kulturne hrane: razstav, koncertov, delavnic, iger, performansov in različnih tržnic. Pri vseh prireditvah FORUM BARCELONA 2004 lahko koristite 12 % popust EURO<26. Več informacij: www.barcelona2004.org. Letos se praznuje tudi stoletnica Dalijevega rojstva, tako da si boste imetniki kartice lahko s popustom ogledali tudi Dalijev muzej v Figuerasu. In kako do tja? Ena od možnosti je nakup železniške vozovnice Euro Domino za Španijo, ki velja 1 mesec - v tem času lahko v 3 - 8 dneh potujete z vlakom po celi Španiji. Cene Euro Domino vozovnic (2. razred) za mlade do 26 let se gibajo od 19.040 SIT za 3 dni pa do 44.093 SIT za 8 dni. Potujete lahko tudi v dneh, ki si ne sledijo, in potovanje poljubno prekinjate. Vozovnica vam omogoča tudi 50 % popust za tranzitno potovanje do Španije. Povratna vozovnica (2. razred) na relaciji Ljubljana-Port Bou (francosko/španska meja) in nazaj stane 32.970 SIT na osebo. V cenah niso vključene morebitne rezervacije sedežev, dodatki za prevoz v vlaki višjega ranga ali doplačilo za prevoz s spalnikom. Vozovnice Euro Domino lahko kupite na železniških postajah v Sloveniji, ki imajo odprte blagajne za mednarodni promet, ob nakupu pa morate predložiti osebni dokument (potni list). Pri iskanju najustreznejšega voznega reda glede na čas in datum potovanja vam bodo v pomoč naslednje spletne strani: www.bahn.de, www.trenitalia.it, www.renfe.es. Podrobnejše informacije: na vaši železniški postaji, spletnih straneh www.slo-zeleznice.si in po e-pošti mednarodni.promet@slo-zeleznice.si.



Prenovljene spletne strani

Slovenske železnice so septembra prenovile spletne strani (www.slo-zeleznice.si). Poleg oblikovne osvežitve je stran tudi po vsebinski plati popolnejša in bogatejša. Odslej je na voljo podroben opis vseh ugodnosti na železnici (popusti) ter cenik vozovnic v notranjem in mednarodnem prometu. Iskalnik cen za potovanje z vlakom ICS vam bo olajšal izračun cene vozovnice glede na zeleno relacijo in razred, če pa želite potovati z vozovnico Euro Domino vam bo v pomoč poseben iskalnik cen. Podrobnejše informacije o cenah in voznem redu za potovanje v tujino se nahajajo na straneh mednarodnega prometa, kjer najdete opis destinacij, kamor vozijo direktni vlaki iz Slovenije. Nove spletne strani je izdelalo podjetje Pristop Renderspace.

Z vlakom na Oktoberfest v München

Prestolnica dežele Bavarske - enkratno sožitje starih časov in nove tehnologije, gradovi kralja Ludvika II., palače bavarskih vojvod, muzej znanosti, botanični vrt ... Ko si boste hoteli odpočiti, pa se odpravite v največji mestni park na svetu, ki leži ob bregu reke Isar in je dolg sedem kilometrov. Münchenske trgovine so zelo vabljive tudi za slovenske žepe, še posebej ob razprodajah. München poskrbi tudi za zabave željne množice z vsakoletnim Oktoberfestom (18. september - 3. oktober 2004) - toda tudi brez njega je München poln pivnic, v katerih vam postrežejo z navadnimi in tistimi nenavadnimi vrstami piva. Vozovnica München Spezial za povratno potovanje na relaciji Ljubljana-München stane 15.433 tolarjev. Če želite, lahko potujete v ležalniku oz. spalniku (doplačilo od 3.357 sit naprej na osebo). Potovanje traja 6-7 ur. Vlaki vozijo vsak dan: iz Ljubljane ob 10:08 in 23:30, iz Münchna pa ob 23:43. Več informacij: www.slo-zeleznice.si

